

MAREI /Aparima – Mehura

El lazo - Amor loco

Texto de Coco Hotahota . Composición musical de Sam Tuahu.

Este poema forma parte de un corpus de textos escritos para el Heiva i Tahiti a finales del siglo pasado, sobre el tema «Vahine Mahohi».

VIRIO OE
Me amarraste

UA VIRIO ROA
Completamente enrollado

E ORE E MATARA
No se puede deshacer (esta corbata)

E ORE E HEMO
No se puede desatar

TA OE MAREI
Es tu lazo

E TE VAHINE MAOHI
Tú la mujer Maohi

TO PUAI TO TA'AERA'A TO HURU O TA'I
(Con) tu fuerza tu naturaleza tu singularidad

HEMA I HO NEI AU
Me hechizaste

I ROTO I TA'U MOEMOEA
En mis sueños

E TAE NOATU
Hasta

I TE HOPEA
El fin

O TEIE NEI AO
Del tiempo

TEI ROTO NOA OE IA'U
Siempre estás dentro de mí

NOHO MAI NOHO MAI
(Nunca) dejas de habitar en mí

TEI ROTO NOA OE IA'U
Siempre te tengo dentro de mí

NOHO MAI NOHO MAI
Tú habitas en mí

NOHO MAI OE IA'U
Habita en mí